

## Posudek školitele

**Dizertant: Mgr. Pavel Dubec**

**Dizertační práce: Syntactic and FSP Aspects of the Existential Construction in Norwegian (Syntaktické a aktuálněčlenské aspekty existenciální konstrukce v norštině)**

Tato disertační práce je dosavadním vrcholem bádání Mgr. Dubce a jeho zájmu o norskou syntax, zejména pak o existenciální konstrukce z hlediska syntaxe, statické sémantiky, dynamické sémantiky a aktuálního členění větného. Tématu se věnoval již v kratších písemných pracích v magisterském studiu a v diplomové práci. Tato oblast syntaxe bývá v norské lingvistice, která se již tradičně věnuje spíše diachronnímu popisu jazyka a sociolingvistice, často opomíjena. O tom svědčí i relativně malý počet děl norské sekundární literatury uvedených v seznamu literatury v dizertaci, takže práce Mgr. Dubce je díky svému rozmachu a zejména pak detailnímu zpracování tématu ve vlastních analýzách vskutku průkopnická. Již z tohoto úvodu vyplývá, že doktorand pracoval – a vlastně byl nucen pracovat – samostatně a inovativně.

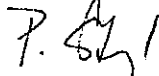
Práce se skládá z teoretického úvodu o aktuálním členění a dále pak o syntaktických a aktuálněčlenských aspektech. Následuje syntaktická a aktuálně členská analýza zaměřená na nociónální podmět, sloveso a adverbialní určení, která je završena shrnutím a hodnocením výsledků. Práci doplňuje příloha obsahující zkoumané příklady s překladem a s detailními rozbory. Tuto přílohu bude jistě možné využít ve výuce norštiny, kde se tomuto jevu věnuje značná pozornost. Práce má logickou výstavbu a jednotlivé oddíly jsou srozumitelně provázány.

Teoretickým východiskem je Firbasův přístup, zde aplikovaný na norštinu. Hlavním těžištěm práce je pak vlastní výzkum – analýza tisíce příkladů z odborné a krásné literatury. Vhodnost výběru příkladů z odlišných stylů byla dokázána např. značnými rozdíly v syntaktické struktuře a lexikální sémantice řídicího členu. Výsledky jsou pečlivě a přehledně zachyceny v tabulkách, které podporují srozumitelnost textu. Jako pedagožka a překladatelka oceňuji i srovnání s češtinou, protože chybný slovosled v důsledku porušování aktuálního členění se nezdívka vyskytuje i u rodilých mluvčích češtiny. Z tohoto hlediska vyzdvíhují překlady příkladů v příloze, kde je doktorand dokonce opatřil komentáři a návrhy kvalitnějších překladů. (Tato oblast byla však pro dizertační práci z logických důvodů okrajová, autor by se jí však mohl věnovat v budoucí vědecké činnosti.)

Dizertační práce dokládá doktorandovu odbornou vyzrállost a je příslibem jeho dalšího vědeckého rozvoje. Doktorand rovněž splnil požadavky kladené na doktorské studium. Jeho publikace se týkají tématu práce, ale i problematiky norštiny obecně (viz příspěvek o norštině B. Bjørnsona). Ochotně se i podílel na výuce gramatiky norštiny a na organizačním zajištění chodu oddělení skandinavistiky.

Mgr. Dubec prokázal, že umí pracovat se sekundární literaturou a kriticky ji hodnotit, bez problémů zvládá i analýzu primární literatury a samostatně dochází k originálním závěrům. Práci lze hodnotit jako inovativní, originální, využívající vhodné metody pro sběr dat a jejich analýzu, s logickou strukturou a s kvalitními odkazy na sekundární literaturu. Práce splňuje formální i obsahové požadavky kladené na dizertační práci, proto ji s radostí doporučuji k obhajobě.

V Praze 6. 8. 2013



PhDr. Petra Štajnerová, Ph.D.

UK, FF, ÚGS, skandinavistika